

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Ч. 93. Краків, 20. вересня 1940. Рік I.

„Kraukauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Kraukauer Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmoliterstrasse 34
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
чвертьрічно 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 нім. марки 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104-81
Адреса: Адміністрація Краків,
Кармелітська 34, тел. 230-39
Дирекції: ч. тел. 137-42

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Льондон у постійній тривозі

Начальна команда німецької армії подає, що німецьке летунство продовжало свої налети на Англію дня 15. ц. м. і в ночі на 16-го без огляду на погані атмосферичні умовини. Зокрема продовжувало налети на Лондон. Боеві літаки заатакували корабельні варстати й пристані у Бромлей, спричинили пожежу в магазинах ропи.

Водночас збомбардовано пристаневі спорудження в Говрі і Портленді, де відбулися пожежі.

На західному побережжі Ірландії, в Шотті і в Англії пощастило затопити 2 кораблі 18.000 тон містоти, два інші кораблі важко ушкоджені. Ескадри бойових літаків бомбардували Ліверпуль і Бірмінгем.

Англійським літкам не пощастило заатакувати столиці Німеччини.

Загальні втрати ворога в дні 15. ц. м. — 77 літаків, німці втратили 43 літаки.

Дня 16 ц. м. з уваги на непригожі атмосферичні умовини діяльність німецького летунства обмежилася до збройних розвідних летів. У часі тих налетів обкидано бомбами низку летунських майданів в полудневій Англії.

В полудне почалися відплатні налети на Лондон, що безупинно тривали до ранку 17. ц. м. Скинено багато бомб, які спричинили багато пожеж.

У повітряних боях зістрілено 4 ворожі літаки. Замітне, що ні в тому дні ні в ночі англійські літаки не пробували налетів на Німеччину.

—o—

Італійські війська йдуть вперед

Рим, 17. 9. Начальна команда італійської армії подає, що дня 15. ц. м. італійські війська перейшли кордон Єгипту й зайняли Солум, притому знищили около 50 ворожих повзів і панцирників. Ворожі відділи, відступаючи, підпалили низку об'єктів.

Одна італійська ескадра збомбардувала пристань Нельфар на Мальті. Обкинено бомбами летунські гангари. Ворожі літаки, що намагалися протиділати, мусили завер-

нутись. На Середземному Морі італійці затопили вороже підводне судно, а друге важко ушкодили.

У східній Африці італійські літаки збомбардували ворожі об'єкти в Судані. Ворожа протинакція залишилась без осягів.

Дня 16. ц. м. італійські війська звели в околиці Сіді Барані завзятий бій. Ворожі війська відступають. Бій триває.

—o—

Еспанський міністр у Берліні

Берлін, 18. 9. На запрошення німецького уряду приїхав до Берліна еспанський міністр внутрішніх справ Серано Сунер. На залізничному дворі у Берліні привітав еспанського міністра мін. Рібентроп, прийняв і еспанський амбасадор ген. Еспіноза де Льюс Монтерос з членами амбасаді й Фаланги. Прибув на привітання і дипломатичний представник Італії. Мін. Сунер побуде в Берліні декілька днів.

У второк прийняв еспанського міністра канц. Гітлер на аудієнції і відбув із ним довшу розмову. В часі тієї розмови був прийнятий мін. Рібентроп.

Мін. Рібентроп уладив прийняття на честь еспанського гостя, мін. Серано Сунера. У прийнятті прийняли участь фельдмаршал Кайтель, мін. Фрік, шеф поліції Гімлер і інші державні достойники.

—o—

Вже! Вже! Вже!

КАЛЕНДАР-АЛЬМАНАХ

„Українського
Видавництва“

на 1941 рік

За Редакцією
Ред. Ю. Тарновича

появиться в продажі

КАЛЕНДАР

наш друкований на гарному папері, багато цікавих ілюстрацій, кольорова окладка арт.-мал. Е. Козака, 200 сторін друку великого, книжкового формату. В календарі помістили свої праці такі автори: Вп. Богдан Лепкий, О. Олесь, С. Любарський, О. Годунько, Б. Данилович, Петро Олійник, Б. Кравців, Ю. Бескид, Сте-Ма, В. Янів, В. Качмар і багато інших. Незвичайно цікава стаття ред. П. Сагайдачного, зі світлинами »Новітня Війна«. Крім літературного відділу, чудових оповідань, віршів найкращих наших молодих поетів, споминів з Берези, Львова та ін., буде окремий куток для українок-жінок відомої авторки Теті - Стефи.

З ЗАМОВЛЕННЯМИ просимо спішитися. — Хто скорше замовить календар — скорше його одержить.

Звертаємо на це увагу, щоби опісля не було нарікань. — Календар висилаємо лише за попереднім надісланням належитості.

Рівнож звертаємо увагу Книгарням, що залізничні посылки йдуть около 10 днів — тому просимо вже замовити відповідну кількість календаря, щоби на час мали на книгарських полицях. Книгарні вичають готівку за календарі з гори.

Не зважаючи на великі кошти друку
календаря — ціна його 3 зол.
з пересилкою 3.50 зол.

Нова Європа

(Від нашого кореспондента).

Рим, у вересні 1940.

Заєдно пишеться та говориться про нову Європу і одні розуміють у чому суть нової Європи, інші не спішаються а то й лякаються пізнавати цю нову форму, суть, чи зміст сучасної Європи. Не всі хочуть просто вірити, що демократично-капіталістичний устрій, покищо тільки в Європі, дістав у лоб.

Перший удар по демократичному устроєві принесла світова війна 1914-1918. На сході Європи, як ми вже про це писали в наших попередніх статтях на цих сторінках, приходить до слова комунізм, що весь оперся на — скажімо: гнівливо наперекір сконструованій жидівсько-психологічній теорії К. Маркса. Теорії, що її так уміло, спокійно і поважно збиває В. Парето, доказуючи її нелогічність, неточність, незв'язність, розхлябаність. Що ця теорія К. Маркса хибна, то це само так щоденне життя нам доводить, включно з останніми змінами в совітському устрою і змінами, яких можна знову сподіватись.

На заході Європи демоплотократичний устрій тримався іще силою інерції. Та постійні потрясіння — бойкоти, страйки, фінансові шубравства і крахи — виказували, що цей устрій сильно же підірваний. Ще до того від 1922 р. в Італії володів Мусоліні. Правда, Мусоліні при психології свого населення не міг і не взявся за рішучі і підставові реформи устрою — економічно соціального. Була тут — широка література на ці теми, були й перші сміливіші справи. Та основно-революційних змін економічно-соціального характеру тут не було. Про це колись іншим разом.

Капіталістично-демократичний устрій в Європі перший і останній рішучий удар дістає з приходом до влади Адольфа Гітлера. Нац.-соціалізм забрався до підставових устроєвих змін у Німеччині. У першу чергу вводиться новий устрій: економічно-соціальний. Нац.-соціалізм сміло валить по системі, в якій меншість: багатії, капіталісти давили більшість: нарід. Переведено соціальну справедливість. На місце капіталу — меншини, націонал-соціалізм ставить Працю — Націю!

Націонал-соціалізм, це явище ще й тим чисто європейське, — що як і фашизм — обновили індивідуалізм, поставивши його на прості рейки справедливості в добір його, індивідуалізму, до адміністрації державою. І демократично-капіталістичний світ виходить із засновку індивідуалізму. Та, що завсіди й уперто твердитимемо, жиди, що — зокрема від французької революції — пролізли в усі ділянки життя європейських держав, а в першу чергу фінанси, преса, здегенерували той індивідуалізм. — Тільки грошовиті, багатії могли — і сьогодні ще можуть у Англії, у Злучених Державах П. А. — бути при владі: тільки їм належала шана.

Ось, із цього становища нової Європи глядімо й на кінець Англії. Її упадок, як і

Франції, уже по війні добре позначився. У тому устрою меншість (капіталісти!) постійно втихомирювала більшість (низи, пролетар), що постійно зростала і зростає. Повоєнна культура Англії — література, мистецтво — чорніла від муринів і інших вискоків. Бернард Шов висміював як і висміював звичаї, обичаї Англії — усе те, що колись там так суворо зберігано. Ліппмен проповідує їдкий скептицизм. Усе це говорить уже від кількох років, що Англії сумерк прийшов.

Упадок устрою демоплютократії не зупиниться тільки на Європі, на Англії. Памятаймо, що й Америка має меншість, що давить більшість — нарід. Памятаймо, що п'ятнадцять мільйонів безробітних можуть привести до великих змін і там за океаном. Врешті — Америка завжди йде за Європою: піде й тепер, хоча жидоплютократія кидається так як у лихоманці.

М. Тибрський.

—о—

Затіснення культурних взаємин між Німеччиною та Італією

Рим, 18. 9. На запрошення італійського міністра національного виховання Ботаї, прибуде цього тижня до Риму німецький міністр державного виховання, д-р Руст.

Відвідини д-ра Руста у Римі мають завдання ще більше затіснити німецько-італійські культурні взаємини та поглибити співпрацю обидвох народів.

В окремому інтерв'ю заявив мін. Ботаї, що традиційну німецько-італійську приязнь підтверджено братерством зброї в сучасній війні проти Англії. Тепер же, коли Німеччина та Італія змагаються за перебудову нової Європи, то ці два народи німецький та італійський мають сповнити переважні завдання.

Королева Олена в Букарешті

Букарешт, 18. 9. До Букарешту вернулася королева-мати Олена, яку населення з захопленням витало. Королева вернулася до Румунії, щойно тепер, коли її чоловік б. король Карло II, покинув Румунію.

На залізничному двірці привітали королеву король Михайло, прем. Антонеску з членами уряду та патріархом румун. православної Церкви. Посадник Букарешту традиційним звичаєм підніс королеві хліб і сіль. З двірця переїхала королева поміж

шпаліром старшин, легіонів, урядовців та населення, сидячи поруч свого сина короля Михайла, а супровожав її почет двох відділів кінноти. Патріарх відправив богослужбу в наміренні королевої. Зчерги королева поїхала зі своїм сином, королем Михайлом, на замок, де приймали побажання від представників закордонних держав. Населення довго товпилося біля замку, радіючи з приводу повороту улюбленої королевої.

Перед кризою в югославянському уряді

СПІР ЗА «НУМЕРУС КЛЯВЗУС». — ЦВЕТКОВІЧ ХОЧЕ КОМПРОМІСУ.

Білгород, 18. 9. Югославянський міністр освіти, д-р Корошец, задумує скласти урядові закон про «нумерус клявзус» для шкіл у школах. З того приводу зарисовується в югославянському уряді поважна криза, бо деякі міністри оспорюють цей проект закону. Президент Цветкович і хорватські міністри змагаються до того, щоб це питання

поладнати компромісово. Зокрема прем. Цветкович не підтримує в тому випадку ніякої партії, вважаючи цей спір за неабияку притоку для кризи в уряді. Та ледви чи це йому вдасться і криза неминує прийти. Д-р Корошец ніяк не хоче зрезигнувати зі свого протижидівського законопроект в югославянському шкільництві.

Коноє про майбутнє Японії

РОЗВ'ЯЗКА ЯПОНСЬКО-КИТАЙСЬКОГО КОНФЛІКТУ ПОСТУПАЄ ВПЕРЕД.

Як уже відомо, в Японії йде праця над перебудовою держави. Князь Коноє виголосив на засіданні уряду промову, в якій торкнувся праці над тією перебудовою. Ціла та праця над перебудовою Японії є у руках князя Коноє. Тому теж князь Коноє підкреслив, що він бачить світле майбутнє

Японії. Для добра того майбутнього мусять працювати всі японці. Розв'язка китайсько-го конфлікту поступає швидко вперед.

Вся японська преса з притиском підкреслює цю промову прем'єра, князя Коноє. Слід ще відмітити, що в Японії зєдналися всі релігійні секти в одну організацію.

Горія Сіма провідником Залізної Гвардії

Букарешт, 18. 9. У Букарешті проголошено комунікат про те, що з Берліна вернулася група рум. легіонарів, що вповні солідаризується з провідником Залізної Гвардії, Горією Сімою. Слід відмітити, що

у проводі останнього тижня зарисувалися деякі непорозуміння. Група активістів заявила була за Джіорогою. Тепер же і ген. Антонеску заявився за Горією Сімою.

—о—

Сумерк Лондону

Штокгольм, 18. 9. «Дагенс Нигетер» в кореспонденції в Лондону пише м. ін., що в п'ятницю скинено бомби навіть на Давінг-Стріт. В п'ятницю в Лондоні вбито 110 осіб, ранено 260 осіб. Методи німецьких атак змінилися. Німецькі літаки несподівано починають атаку і таксамо несподівано відлітають. В п'ятницю почався летунський алярм у хвилині, коли робітники та урядовці прибули до праці. Всі кинулися стрімголов до сховів. Населення східних дільниць харчується виключно консервами, бо брак газу внеможливило варити у ще існуючих домашніх господарствах.

Нью-Йорк, 18. 9. Американські журналісти описують, що також в суботу рано бомби й шрапнелі літали по цілому Лондоні. Підчас нічних атак ушкоджено оба парламентарні будинки та будинок уряду. Німці заатакували Лондон зі всіх сторін. Три й пів години після заходу сонця центр міста робив вражіння пекла. Бомби впали також на пресові бюро, на палату лордів і т. д. Вибухли великі пожежі в західній і корабельній дільниці. Почалася евакуація населення Лондону з найбільш зруйнованих дільниць.

Женева, 18. 9. Лондонські кореспонденти пишуть, що кілька мільйонів населення Лондону проводить більшість часу в пивницях і сховах. Лондонці не мають змоги варити страву, купувати, йти до праці, спати у своїх ліжках. Найбільше дається відчувати брак найбільш потрібних харчів; важко купити молоко та городовину, значно підскочили ціни мяса й риб. Більшість дільниць Лондону від багатьох днів не має газу, електрики й води. Банки й ощадності каси виплачують найвище по 10 фунтів на особу, за долари дають фантастичні суми. Внаслідок бомбардування кілька залізничних шляхів нечинних. Майже чверть мільйона населення без даху над головою. Поліція мусіла енергійно виступити проти грабіжників, та в багатьох випадках розстрілювала зловлених підчас грабунку, бо шумовиння використовувало нагоду й кинулося грабувати покинені помешкання.

—о—

ЧИ ЛЬОНДОН ВІДДАДУТЬ?

Нью-Йорк, 18. 9. У Злучених Державах викликала велике вражіння вступна стаття в «Нью-Йорк Таймсі» про можливість віддання Лондону. Незвичайна інтенсивність німецьких летунських атак може примусити англійський уряд віддати Лондон. Однак це не буде однозначне з признанням своєї поразки, бо Лондон з хвилиною вибуху війни перестав бути життєвим центром Англії.

—о—

СОВІТСЬКО-ФІНЛЯНДСЬКЕ ПОРОЗУМІННЯ.

Москва, 18. 9. У Москві підписано совітсько-фінляндське порозуміння, щодо залізничної сполуки між обидвома державами. В отій умові зясовано справу залізничної сполуки особових і товарних поїздів. Крім того узглядено справу транзиту між Совітами і Швецією через Фінляндію.

—о—

ІНДІЙЦІ НЕ ДОПОМОЖУТЬ АНГЛІ.

Нью-Йорк, 18. 9. Американська агенція подає, що виконний комітет всеіндійської конгресової партії рішив відкликати пріречення дане англійському урядові у справі піддержання Англії в теперішній війні. Комітет нап'ятував Англію за те, що вона втягнула Індію до війни без згоди індіаців.

—о—

ВЕЛИЧЕЗНИЙ ДЕФІЦИТ В АНГЛІ.

Як повідомляє «Райтер», податкові впливи в Англії в тижні до 7. вересня виносили 18,4 міль. фунтів штерл., отже недобір в однім тижні дійшов до суми 54 міль. фунтів штерл.

—о—

УВАГА!

ХОЛМЩИНА!

УВАГА!

Референтура Молоді

при Українським Допомоговім Комітеті в Холмі подає до відома, що в днях

21 - 22 вересня

відбудеться в Холмі

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

та

КРАЄВІ ЗМАГАННЯ

Взивається всіх холмщан і спортсменів із цілого краю взяти участь у цьому святі.

ЮЛІАН ТАРНОВИЧ

20 літ неволі

ЛЕМКІВЩИНА ДАЄ ПРО СЕБЕ ЗНАТИ.

Хто не вродився, не виховався та довше не жив на Лемківщині, цей не може відчувати цієї кривди, яка діялася цій нашій землі таки зі сторони тих, що повинні були знати, пам'ятати й навідуватися до своїх братів на заході.

При перегляді української преси першого десятиліття володіння Польщі над Лемківщиною, небагато находимо відомостей в нашій національній пресі про цю нашу країну та її життя. Тяжко зрозуміти, які причини на це склалися. — Або в центрі тодішнього нашого національного життя та національної думки під цю пору не було належного підходу до наших найдалі на захід висунених братів, щоб їх приєднати до спільної мети; — або не находилася така людина - громадянин, що хотіла би цілого себе пожертвувати в ім'я спільної національної ідеї цих західних наших окраїн з національним пнем.

Хто поносить за це вину, — чи само громадянство Лемківщини, чи може радше наш тодішній центр, не хочемо цього розсуджувати. Однак всеж таки, якщо Лемківщина спочивала би сном блаженним і не відзивалася би про себе своїми чинами й ділами своїх кращих синів, — можна би припускати, що країна ця так уже сильно загартована віковою боротьбою з польським наступом і сьогодні встоїться перед небезпекою винародовлення. Коли ж бо Лемківщина таки встоялася, це заслуга її самої.

На питання автора цих рядків у 1929 р. в матірньому Т-ві „Просвіта“: — Що робить „Просвіта“ для Лемківщини? — впала відповідь, що „багато робить, бо висилає дарові книжки „бідній“ Лемківщині“.

Ми бачили та переглядали кожну зокрема, ці книжки. В дарових мандрівних бібліотеках для Лемківщини було багато старих календарів „Сільського Господаря“, брошури „Як кувати коня“, „Як пересаджувати жито, щоб з одного морга зібрати сто кірців“, далі „Боротьба за вогнище української

одина з кращих синів цієї країни, молодий громадянин, Петро Смереканич, що своїми ревіляційними статтями про Лемківщину в українському тодішньому щоденнику „Новий Час“, не тільки що інформує громадянство цілого краю про цю забуту країну, але разом з автором цих рядків робить перші кроки до зреалізування великого чину, а саме до підготовки громадянства й чільних національних установ про потребу видавати окремий національний часопис для Лемківщини й про Лемківщину.

Петро Смереканич і автор цих рядків підготовляють велике діло. А саме: їх тісніша Батьківщина — Лемківщина мусить мати й одержувати свій власний національний часопис. Цю ідею задумують реалізувати завдяки прихильному та жертвенному поставленню себе до національних справ Лемківщини видавця Концерну „Української Преси“, громадянина Івана Тиктора. В його видавництві та його засобами виходив перший національний часопис для Лемків-

ТВОРІТЬ у Вашому селі »фонд дитячої бібліотеки«. Передплатіть з нього вбогій дітворі села часопис »МАЛІ ДРУЗІ« і видання дитячої бібліотеки — »МОЯ КНИЖЕЧКА«.

щини. Про ці справи буде обширніше в чергових розділах.

Поміщується далі ряд статей про всі відносини на Лемківщині й в „Новому Часі“, „Нашому Прапорі“ (в цьому часописі було продовж першого півроку 1932 р. поміщено 38 інформативних статей автора цих рядків про Лемківщину); зокрема національний тижневик „Народня Справа“ теж не жалює місця та радо поміщує статті уродженців Лемківщини. Згадані вище часописи були власністю громадянина Івана Тиктора. Крім обох згаданих вище синів Лемківщини, прислали ще свої цінні статті до поміщення в національній пресі: Осип Звірик, (який, до речі, не міг повним іменем і прізвищем підписувати себе тому, що був на учительській посаді, а поляки за дописи до національних часописів та ще до того про потребу розбудження національного життя на Лемківщині, були б його негайно усунули з посади), Михайло Дудра (якого польська влада виселила з Галичини та силою приказала йому виїхати до З. Д. П. Америки як уродженцеві Америки — хоч його рідня в Лемківщині тільки як емігранти були в Америці) та інші.

ЧИ у Вашому селі і в Вашій школі існує вже дитяча читальня й дитяча бібліотека?

При тому доказується в пресі, щоб звернути особливу увагу наших національних кругів на західні окраїни, а головне на Лемківщину, де організаційна сітка „Просвіти“ ще дуже слаба, а з другого боку окремі відносини на Лемківщині вимагають незвичайної дбайливості й опіки над цією країною.

В тій цілі покликуються до життя в грудні 1932 р. при Головному Виділі „Просвіти“ окрему т. зв. Лемківську Комісію, яка мала взяти на себе обов'язок стати на сторожі національних прав Лемківщини та зайнятися поширенням культурно-освітнього життя в цій країні.

Завдяки енергії голови цієї Комісії, д-рові Маркіянові Дзеровичеві розвинено живу акцію за збіркою відповідної національної книжкової літератури, яку треба дати Лемківщині. Це між іншим теж сталося у відповідь на нашу статтю в „Нашому Прапорі“ п. н. „Всюю оставил мя еси?“ Однак про праці Лемківської Комісії ширше згадаємо в чергових розділах.

На велике щастя були на Лемківщині вже також від перших днів Лемківщини під польською кормогою такі люди, що свідомо прийшли в Лемківщину, щоб їй подати сильну руку в змаганнях і протиставленні себе польським завойовницьким плянам. Це були молоді українські священики, в переважачому числі бувші учасники та старшини з часів наших визвольних національних змагань, які дуже радо йшли на Лемківщину, щоб рятувати цю нашу країну перед загибеллю. Так, як інші громадяни із схід. Галичини, чи це були професори, чи судді, або інші урядовці, вважали свій побут на Лемківщині „карою“, — навпаки наші молоді ідейні священики мали собі за честь працювати для національної справи на Лемківщині та для піднесення рідної культури в цій країні. Вони не обмежувалися до самої захристії та до сповнення тільки релігійних потреб населення, але йшли залюбки між нарід і своїм моральним, культурницьким впливом могли чуда творити в лемківських селах.

Візьмемо перший з черги приклад: у закутаному горами й зовсім ще несвідомому селі Вислічку к. Романова, — як світ світом, не було ніякого українського товариства, або національної установи. До матірнього села Тарнавки приходить в 1926 р. молодий священик, о. Андрій Злупко. Вислічок це дочерне село Тарнавки. Цей ідейний священик - громадянин у скорому часі засновує в селі кооперативу (яка до сьогодні існує) та читальню „Просвіти“, кружок „Сільського Господаря“, т-во руханково-пожежне „Луг“, передплачує для села (зразу своїм коштом) національну пресу, тижневик „Народня Справа“, „Бескид“ (що пізніше переіменувався „Український Бескид“), бібліотеку вид. „Просвіти“ та „Життя й Знання“. Село змінилося до непізнання, радість було зустрічатися з висліцькою молоддю в Романові та зайти з нею в ширшу балачку.

Або ще така подія. Автор цих рядків зашував у своєму селі аматорський гурток, щоб виставами зацікавити село та заохотити людей до читання доброї книжки й здобути руками молоді деякі гроші на закупку книжок (бо дарова книжка ніколи не зробить такої роботи, як куплена, та не наводить бажаної пошани між читачами!). Що ж, коли виказалось, що третина здібних до відігравання подуманої штуки на сцені ледви вміє читати (а про правильне наголошування слів — шкода мріяти!), а дві третини зовсім неграмотні! Треба було з кожним актором зокрема перероблювати його роль (часу доволі, бо зима в Лемківщині довготривала), але дохід з тої першої вистави дав 76 злотих і 30 сотників. Отже за цю квоту

НІОДНА українська дитина без дитячого часопису — »МАЛІ ДРУЗІ« і ніодна українська дитина без видань дитячої бібліотеки »МОЯ КНИЖЕЧКА«!

культури“ та між іншими брошура невідомого автора п. н. „Котра релігія найкраща“.

Треба було самій Лемківщині голосніше заговорити про свої права. І так з'являється

*) Гл. »Кр. В.« ч. 86—92.

Вже появилася

накладом
»Українського Видавництва“

Молитовник „ВІРУЮ“

одобрений
Преосвященним Кир ГРИГОРІЄМ

Містить:

Щоденні молитви, Катехизмову частину, Молитви з Великокопняжних українських часів, Молитви до св. Сповіді і Причастя. Службу Божу св. Івана Золотоустого та багато церковних пісень.

Молитовник друкований на гарному папері з трьома образками Святих в тексті. Ціна молитовника опр. в картон 80 сот. Імітація полотна 2—зол, оправлений в ціле полотно з витисненим золотим хрестиком 2.50 зол. пересилка одного молитовника 30 сот.

Висилаємо лише за попереднім надісланням належитості.

„Українське Видавництво“.

зафундували ми собі першу бібліотеку добрих, національних книжок для молоді. За несповна сім років числила вже ця бібліотека п'ятьсот гарно опрацьованих книжок, а провід аматор гуртка перейшов з автора цих рядків (унаслідок його від'їзду до центру національних праць) у руки найметкішого молодця, який не тільки дбайливо продовжував започатковану культурну роботу в своєму селі та околиці, але ще й по собі настановив гідного наслідника, та самий скочив аж до Миловання, щоб там у сільсько-господарській школі здобути відповідне знання та вернутися потім до рідних гір і тут поділитися з своїми братами культурним здобутком.

Іграшкою було б працювати на Лемківщині на полі культурно-освітнього розвитку. Але ж не забуваймо, що поляки теж опікувалися Лемківщиною, а жид у лемківському селі, якого постійним гостем бував польський поліцай, про все доносив „своїй“ владі. Бувало деколи, що ми щойно задумали дещо зробити, а поліцаї вже тягнули нас на допити. Правда, що безуспішні були ці всі переслухання польськими „пржодовніками“ поліції нашої молоді, однак — крім інших засадничих причин — мали такі наслідки, що вкінці польська адміністраційна влада заборонила в Лемківщині улаштовувати національні імпрези, порозв'язувала всі культурно-освітні та сільсько-господарські клітини (— бо кожне, хочби найневинніше товариство, або установа мало „на целю одержане ченсьці од целосьці, сепаратистичне донжносьці“, або „цехи забурження безпеченьства й поржовдку публічного“). Найголовніше врешті, що наступала на наші п'яти й посунулася аж так далеко в своїй ганебній політиці, що намагалася між місцевим населенням Лемківщини творити для себе платних донощиків і провокаторів. Про це ще в іншому місці згадаємо. Сьогодні значимо тільки, що молодь Лемківщини не пішла на їх приману та гарно здала іспит своєї характерності й лицарського духа в мовчанці та послуку до своїх кермових громад.

Дійшло вже до того, що на жадні імпрези не можна було добитися дозволу. А ми по весняних роботах підготовляли „Не-

вольника“ до вистави. Усе йшло найкраще, кожний аматор і дівчата співали як соловейки свої ролі, коли ж пан староста в Сяноці ані руш не хоче дати нам дозволу на ставлення цієї штуки. Ми ще до того думали в друге село поїхати, щоб і наші сусіди бачили овочі нашої праці. Кінець кінців згодився таки один „референдарж“ у сяницькому старостві дати нам письмемну свою згоду, але тільки на чисто релігійні штуки. Ми давали й ставили релігійні вистави вже не від сьогодні й без такого дозволу, але ж „Невольник“ не є релігійною театральною штукою. Закон є законом, його треба шанувати; однак нарід гине в темноті. Журба та ніякої користи з такої великої праці. Тоді вириваємо середину з „Невольника“, вшиваємо на всякий випадок в окладинку „Вифлєемський Вертеп“ і проголошуємо, що в неділю по Вечірні відбудеться вистава. Розуміється, що „владза“ явилася перша: двох поліцаїв засіло перші крісла. Аматори спантеличені, а нарід суне до каси, аж любо! Сая по береги виповнена, бо вистава з нашими козаками, війна й т. д. манили глядачів. — Як тут з „Невольника“ зробити чисто релігійну виставу та співати коляди на Вознесення Господнє? Поліцаї лиш очима водили та приплескували нам, так подобалася їм вистава.

Тоді ми розохочені, поїхали ще в друге село та стіна в стіну біля постерунку ставили вдруге „Невольника“ на сцені й заробили круглу сотку злотих. Було нас усіх около 30 люда з фірманами, бо треба було везти з собою й всі куліси та вночі далеко було б пішки до свого села вертатися. Однак хоч пізніше нипали поліцаї та кожного члена з нашого аматорського гуртка переслухували, нічого путнього не довідалися.

Ми зовсім не мали на думці пропагувати нелегальщини, або йти протизаконними виходами, але не було іншого способу вести культурну працю в цих часах під ляхською кормигою на Лемківщині. До того такі пани старости в одних околицях Лемківщини дозволяли на все, а те саме було зробити в іншій місцевині, то вже звалось протизаконне.

Про це, як молодь Лемківщини горнула до національної праці, міг би з власного досвіду багато переповісти о. Микола Головач, катехит у Боську, що їздив з своїми аматорами до Сянока й аж до Перемишля. На жаль такі часи не тривали довго, бо Польща на добре завзялася на Лемківщину й хотіла здавити всі прояви національного життя.

Організація адміністраційних курсів

Коли беремося до організації курсу для вишколу чи дошколу адміністраційних урядовців, мусимо поставити собі два питання: 1) з яких місцевостей та з яких станів думаємо рекрутувати учасників курсу; 2) в якому напрямі бажаємо вишколити їх.

Відповідь на перше питання означить форму курсу, відповідь на друге — його зміст, програму.

Коли думаємо стягнути на курс учасників з різних сторін, мусимо його вести дуже інтенсивно; день у день мусить відбуватися як найбільше годин, якнайбільше скондензованих викладів, щоб якнайскоріше вичерпати програму. Йде про те, щоб не відривати на довгий час від вартатів людей, які працюють та не наражувати їх на поважніші кошти. Безробітні мусять творити головну частину учасників такого курсу, бо небагато дістане відпустку в такому часі та настільки довгу, щоб могли відбутися курси. Тимчасом знайдеться чи-

мало людей, які радо перейшли би курс, дарма що тепер мають працю. Упадок польської держави основно змінив заробіткові можливості для українців. Чимало гімназійних учителів, журналістів, священників і т. п. попримішувалось на підриядні становища, дарма, що як люди з високою освітою мали б куди кращі вигляди, якби здобули трохи практичного знання з якоїсь ділянки, де тепер можна дістати працю; те саме відноситься також до гімназійних абсолювентів, та до студентів високих шкіл. З другого боку трапляються декуди українці на становищах, до яких не приготівані; вони почувались би куди краще і певніше, якби доповнили своє знання на відповідному курсі.

Всі ті люди радо вписались би на курси, але лиш на такі, які не перешкоджували б їм в їхніх професійних заняттях — скажім на вечірні. Такі курси, обіймають по 2—3 години денно, чи що кілька днів, тягнулись би довго, та це нічого не

Г. ХОРОЛЬСЬКИЙ.

2*)

Подзвінне в перші роковини

Починаючи спомини в річницю розвалу Польщі треба починати їх від найважливішої справи на Волині, а саме від поліції.

Початок мого знайомства з нею, це часи, коли я працював як технічний секретар (господар) українського культурно-освітнього товариства в Луцьку „Луцька Повітова Просвіта на Волині“. Між іншими обов'язками я вів також частинно організацію нових філій „Просвіти“ в повіті. З уповноваження Ради „Просвіти“ я часто виїжджав на села для відкриття нових філій. Ця процедура переводилася на підставі дозволу староства та уповноваження Ради „Просвіти“.

В кінці січня 1931 року я дістав уповноваження виїхати до села Вічині, Щурицької волости на відкриття філії „Просвіти“. Зима того року була навальна. Всі шляхи завалені снігами. До села Вічині, віддаленого від Луцька понад 30 кілометрів, далеко від залізниці й від битої дороги, не було іншої ради, як їхати підводою. Умовився з організаторами філії „Просвіти“ у Вічинях так, що я мав виїхати своєю підводою до колонії Копачівки (15 км. від Луцька в сторону Ковля), а туди мала приїхати підвода з Вічині і мене забрати на збори.

В умовлений день і годину приїжджаю до Копачівки. Не встиг мій візник завернутися

коли умовленого будинку, як звідти вибігло трьох поліційників і крикнувши „стуй“ — обскочили мене з усіх сторін.

В чому річ? — питаю. Кажуть, що я заарештований.

Яким правом? — питаю. У відповідь почув сердите: — Не гадаць!

У моїх санках перевели основну ревізію, а мене повели до помешкання. Вхожу й бачу, що сидять два господарі з села Вічині. Того, з ким я умовлявся, немає. Не встиг я оглянутися, як мене впхали до іншої кімнати, де вже сидів також мій знайомий. Глянули ми один на одного і не знаємо про що йде.

— В чому річ? — питаю знайомого.

Мені у відповідь знову прогреміло: — „мільчець“.

По хаті проходиться сердитий командант поліції в Рожищах і бурчить сам до себе: — Но, нарешті мам вас, пташків...

Хочу знову щось сказати, та чую все одно й те саме: „мільчець!“

Командант, походивши отак по кімнаті, вкінці спитав мене, куди я їхав та в якій справі.

— На відкриття філії „Просвіти“ у Вічинях — відповідаю.

— Неправда! — кинувся на мене. — Ви їхали на отворення комуністичної ячейки...

Я категорично заперечую. Показую дозвіл староства, уповноваження Ради „Просвіти“. Та це не помагає. Чую рішуче й останнє слово, що я арештований, як підозрілий у протидержавній діяльності.

В той час я не вів політичної акції. Як

урядовець аполітичної організації й розуміючи добре відносини в ті часи, я старанно виминав всякі політичні впливи. Був всецільно відданий культурно-освітній праці серед народу. Не чуючи за собою найменшої вини, а ще тимбільше вини за закидувану комуністичну діяльність, яку на кожному кроці поборював, я знову запротестував проти безправного арешту.

На все це відповів командант поліційної станиці, що справа для нього ясна: поїдемо до Рожищ, а звідсіля відпровадить мене до Луцька. Там уже знають, що робити з такими пташками...

Списавши протокол ревізії в мене та мого знайомого з Вічині, посадили нас на мої санки й під опікою двох поліційників та команданта станиці привезли до Рожищ. По дорозі мій знайомий розповідав про все, що з ним робила поліція в Копачівці. Мав побите лице, перед моїм приїздом обмите з крові, та нарікав на болі задніх частин тіла. Поліція всипала йому на голо 20 нагаїв. Почувши це, я вже міг собі уявити, що мене жде в арешті. Про це, врешті, свідчила поведінка зі мною команданта, який що хвилини підходив до мене і „сукав рукави“.

В Рожищах на поліції мене ще раз докладно перепитали, перевірили всі т. зв. „доводи жечове“, що їх поліція знайшла при ревізії, списали новий протокол, запечатили та разом зі мною під ескортою двох поліційників відіслали до Луцька.

Дорога була погана, дошкулював мороз і ми перемерзли страшенно. Десь під вечір приїхали на місце. (Дальше буде)

шкідливо б, бо все одно в рахубу входили б лиш учасники, що мешкають у місті або в найближчій околиці. Тому такі вечірні курси можна улаштувати лиш в містах, де є багато української інтелігенції (прим. Краків, Варшава, Люблин, Холм, Ярослав, Сянік). Щоби з курсу могли користати також мешканці дальших околиць, виклади мусіли б відбуватися лиш у неділю або в суботу та в неділю вечором; у цьому другому випадку треба б подумати про нічліг для замісцевих учасників курсу. Вечірній або недільний курс не мусів би мати згорн точно означеного часу тривання. З огляду на те, його програму треба б уложити так, щоб курсант дістав потрібне знання навіть тоді, коли йому пришлось би покинути курс перед закінченням, або якщо не пощастило би довести курсу до кінця: після дуже короткого загального вступу мусіли би прийти практичні предмети, необхідні до виконання звання а щойно опісля слід би приступити до теоретичних предметів, що мають поширити й завершити знання курсантів.

Щоб дати абсолювентам курсу як найкращі вигляди на заробіток, треба почати від організації курсів з тих ділянок адміністрації, які дають працю більшій кількості урядовців. Вишкіл українців до пошти і залізничної почала переводити вже німецька влада — нам залишається зорганізувати підготовку наших людей до праці в самоуправі, загальній адміністрації, скарбовості та в рахунково-касовій службі. При проектуванні програми курсу можна взяти за зразок програму іспиту для урядовців поодиноких ділянок, згідно з польськими приписами, якщо невідомі нам відповідні німецькі приписи (для урядовців загальної адміністрації «Денник законів» з 1925 поз. 48, 190 і 238,

скарбових — 1925/78 і 79, рахункових — 1925/49, ресорту промислу і торгівлі — 1927/43, інспекції праці — 1928/690).

Щоб абсолювенти якогонебудь з тих спеціальних курсів не був наражений на безробіття, якщо не буде вільних місць у даній діяльності, треба б у програму поодиноких курсів — зокрема вечірних, де не треба рахуватись з часом — вкладати якнайбільше матеріалу, що має пристосування у всіх царинах бюрової праці: німецьку мову (зокрема урядовий стиль, термінологія), писання на машині, бюрову маніпуляцію, стенографію і т. п. Очевидно — до того обмежуватись годі, зокрема коли йде про людей з покінченою вищою та середньою освітою, нам треба не лише канцелястів, але й урядовців приготованих до самостійної, референдарської праці.

З другого боку при плануванні програми курсу треба рахуватись з освітою курсантів — фаховою та загальною. Від фахового приготування курсантів залежить, чи завданням курсу буде вишкіл людей, зовсім необзнайомих з правничо-адміністративною матерією, який мусить починатись від загальних засад, чи дошкіл людей з теоретичною фаховою підготовкою, яких треба лише ввести практично в якусь діяльність праці. Без сумніву, до скоріших і кращих вислідів дійдемо, коли до загальної адміністрації будемо приготувувати правників та абсолювентів адміністративних ліцеїв, до рахунковості або упорядкування ринку — людей з торговельною освітою чи практикою. Коли ж на одному курсі зберемо людей, які між собою дуже різняються рівнем загальної освіти, або фахової підготовки, для частини учасників курсу пройде без користі.

Б. Галт.

3 голосів преси.

Англійська загадка

Масові летунські налети на Лондон заповнюють німецьку пресу міркуваннями на тему англо-німецької війни. Дуже цікаві уваги на цю тему знаходимо у передовій статті „Дойче Альгемайне Цайтунг” з 11-го ц. м. Автор, граф Піклер, пригадує, що в хвилині підписування акту про відведення війни Німеччині, англійський король міг вірити у перемогу Англії, бо так представляли відношення сил європейських великодержав звіти англійських міністрів. Але після першого року війни на явню вже показала брехливість тих англійських інформацій та рахунків. Чому ж англійці даліше вірять у свою перемогу?

»Як відомо, Англія виграла вже світову війну тільки в останній хвилині. Це признали самі англійські державні діячі, які стояли у кермі держави. Але сьогодні нема всіх тих передумов, які вможливили були тодішню перемогу. Англія не має вже ніяких союзників, її господарська перевага пропала, крім того вирішення залежить тепер більше, ніж колинебудь від модерних родів зброї, яких Англія не має у достаточній кількості. А проте британський уряд під проводом Черчіля, який з усіх британських політиків у минулому мав розмірно найбільше зрозуміння для справи зброєння, твердо тримається віри, що вони можуть виграти війну. На перший погляд стоїмо тут перед великою загадкою.

Було б невірно шукати відповіді на цю загадку в тому, що англійці буцім то душевно приготувані гордо стерпіти свою невольну долю, та як велика нація величаво вмерти. Може деякі одиниці так і думають, але не робить цього широка маса та й для постанов англійського парламенту не мають значіння такі почування. Зате є ціла низка інших, менш героїських міркувань, які разом складаються на розгадку теперішньої загадкової англійської постави. Отже передусім гадають, що можуть зі своєї історії вчитися правди, що всі свої перемоги завдячують лише впертості, з якою тривали при своїх задумах. Це для англійців немов перевірена та досвідом освячена правда, що Англія є більш видержлива. Це чисто англійська прикметна риса покликуватись на таку життєву максиму, при повному легковаженні актуальних умов. Історична пе-

редумова, »прецеденс«, грає в Англії велику роль. Тому англійський нарід може також і нині довіряти своїй більшій видержливості, хоч для кожного іншого ясно, що тепер річ не в тім, хто довше видержить, тільки хто у відповідній хвилині орудуватиме більшими силами. Це англійці створили відомий вислів, що Англія програє всі битви, а внаслідок останньої. Цей вислів загально відомий в цілій Англії і саме тому, що він до тепер — люди вірять, що він також правдивий. У тому вислові скрита ідеальна та для англійців характеристична злишка скромності й аrogанції. Ба, поразки стають в очах англійців саме передумовою для остаточної перемоги — так каже дивитися на них англійська маніра. Ціла Англія сліпо вірить у ту »правду«. І нікому не приходить на думку, що колись хтось інший рішатиме, котрий властиво бій є останній...»

В англійській вдачі каже автор шукати відповіді на запит, чому саме англійці зовсім не збентежились програною Польщі, Бельгії і Франції. Бо кожний англієць такий гордий на себе і свою націю, такий зарозумілий, що завжди дивився згорн на всіх чужинців, як на нижчі від себе сотворіння і тому навіть найбільша програна тих меншеватних чужинців не є для англійців міродатна. Крім того не слід забувати, що

раніш дуже рідко англійці бачили вояцький однострій, а вояка в сталевому шоломі взагалі не можна були ніде знайти. Не диво, що тепер, коли цивільні мужчини вчаться кидати бомби на паперові повзи та навіть жінки машерують військовим ходом, що гепер англійці щиро вірять, що їх батьківщина стала нездобутою твердинею. Але слівні англійські нерви були тому такі тверді, що не стрічалися з жорстокою дійсністю. Тепер переходять страхітливую пробу: є нею німецькі воздушні налети.

Страх Америки перед інвазією

У „Франкфуртер Цайтунг” з 10. ц. м. знаходимо п. н. „Коти з Вестчестеру” таку цікаву новинку:

»Точки опору, панцирники, зброєння, військова служба, вибори президента та інші тому подібні гасла пронизують стер понад Америкою та день-удень виповнюють ащерт сторінки американських газет. І на кінці тої турботливої черги знаходиться ще одно страхітливое слово, яке проймає фаталістичним жахом усіх американців, розгойданих пропагандою, що не знає ніяких гасулів: Інвазія. Таким робом вже чимало американських громадян займається питанням, як треба буде поводитися на випадок коли в повітря або з суші нахлине на Америку Інвазія. Очевидно, що на тлі таких розмововсім природним явищем є уладження протилетунських сховів, помішування скрізь гасильниць вогню і т. п. асекураційні застави. І можна теж співчувати з отими передбачливими громадянами, коли вони думають вже тепер не лиш про себе самих, але і про своїх чотиропожних приятелів (адже й ми завели у себе комірці для звірат на випадок летунських атак). Це їхня справа, що вони не хотять залишити органам влади справу опіки над собаками, котами й птахами. Але що лише для котів має бути створений окремих комітет охорони перед летунською небезпекою, то при всій пошані для нащадків святих звірат єгипетських жреців — це така легковажність всіх інших домашніх сотворінь. Воно теж, безумовно належить до таких американських дивоглядів, для яких нема ще в Європі належного зрозуміння. В кожному разі, коли вірити »Нью Йорк Геральд Трибін« — заснувався у Вестчестері комітет з завданням »розглянутися та прийти з внесками, що треба зробити, щоб охоронити життя котів на випадок ворожої Інвазії«. Читаємо там даліше, що на першому засіданні того комітету, якому головує пані Гантер з Мавнт Вернон, зобіркували плани висадки котів до безпечних околиць краю, владження котячих реєстрів та влаштування станиць першої помочі котам на випадок летунської атаки. Чи треба сердечно сміятися з тієї (видуманої може кількома старими жінками) нісенітниці? Чи може треба кивати головою над дивними шляхами, що ними йде нудого обмежений людський розум? Чи справді нема у Вестчестері іншої журби, напр. такої, що торкається людського горя?»

журнал для дітвори

„малі друзі“

поширює масово кожний учитель, священник, кооператор, кожний свідомий українець і українка

Найповніше число за вересень приносить шкільно-новорічну сценку, вірші, казки й оповідання. Багато образків, 20 сторін друку. Ціна поодинокого числа тільки 30 сотиків. Річна передплата 3,50 зол.

Замовлення й гроші слати на адресу: »Українське Видавництво«, Краків, вул. Кармелітська 34/П.

Комплет попередніх чисел »Малі Друзі« (від січня до серпня) можна ще дістати. Ціна 2,30 зол.

ДІТЯЧА ПРЕСА Й ДІТЯЧА КНИЖКА — В РУКИ КОЖНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Господарські справи

Наша одинока акційна спілка

Коли з боку придивитися нашій праці у господарській діяльності — мусимо одне ствердити, що ми працюємо у новій дійсності в Генерал-Губернаторстві далеко скоріше і гнучкіше, ніж це було у нас по таких же великих змінах тому двадцять років. Ми вміємо з місця оцінити правильно відносини, вибрати належний шлях праці, викор-

менше, а за інші треба платити по 120 зол. і більше, залежно від розвитку підприємства, а часто й подажі чи попиту за акціями на ринку цінних паперів. Отже населення, слідкуючи пильно за розвитком спілки — може ще користати з надвишки курсів. А найвигідніше в акціях те, що акцію можна кожної хвилини знову замінити на гроші без ніяких зайвих труднощів, які приміром є при уділах в інших спілках.

ДИТЯЧИЙ часопис «МАЛІ ДРУЗІ» і дитяча бібліотека — «МОЯ КНИЖЕЧКА» в руки кожної української дитини!

стовуючи гнучко дотеперішній досвід, хоч і з другої сторони не цураємося творити в праці тут і там невідомі нам дотепер нові форми господарської діяльності. Вони настільки цікаві, що не від речі буде, коли їм приглянемося ближче. Нині хочемо спинитися на одному з найцікавіших проявів нашої господарської будови, на „Українській Господарській Спілці „УГАС“, акційній спілці у Кракові (така її повна назва). Цю спілку з акційним капіталом 250.000 зол., поділений на 2.500 акцій по зол. 100. — кожна, — оснували в квітні ц. р. українські Кооперативні Союзи та Українбанк, розділюючи поміж себе більшість (понад 1800) акцій. Завданням спілки стати торговельним центром для околиць заселених українцями у Генеральному Губернаторстві. Спілка обслуговує товаром у першій мірі 11 Кооперативних Союзів і доставляє товар самостійним купцям безпосередньо, або через Союзи.

Це нелегка справа у Ген. Губернаторстві змінюється зовсім давний спосіб, здебільш жидами веденої торгівлі і наладується нова система розділів, згідно з якою приділені товари розділюють поміж кооперативні крамниці, а ті з черги розділюють товари поміж населення. Знайти місце Кооперативним Союзам та їх централі „Угасові“ в тій новій торговельній будові, це не легка справа. Все таки й Союзи й УГАС дають собі раду та з дня на день побільшують свої обороти, розбудовують щораз нові ділянки та набирають щораз більшого питомого значіння у господарстві Генерального Губернаторства.

З початком вересня УГАС отворив у Любліні свій відділ, щоб краще могли обслужити українців люблінської області (дістрікту). Але не в цьому річ. Ми не хотіли тут говорити про успіхи, до яких може ще вернемось. Ми хотіли звернути увагу на саму форму Угасу. Передовсім Угас, це наша перша акційна спілка, основана виключно українцями й їх капіталом, а взагалі це українська четверта акційна спілка в нашій історії. Для порівняння в Німеччині є кругло 10.000 акц. спілок з 20 мільярдами марок капіталу (пересічно 1 акц. спілка 2.000.000 капіталу).

Позатим це перший раз у нас кооперативи творять свою надбудову в формі акц. спілки, наслідуючи в тому німців, шведів, данців, передусім фінляндців. У тих народів така форма надбудови себе оправдала добре, бо кооперація при задержанні більшості капіталу у своїх руках кермує централею та дбає про її суспільницьке ведення інтересів, а з другої сторони розпродуючи майже половину акцій між широкі круги населення — кооперація має змогу легко й достатньо вивінувати свою централею в потрібну кількість капіталу.

Коли підприємство розвивається і стає йому обмаль капіталу то при формі акційної спілки також легко його збільшити, випускаючи нову партію акцій (підносячи акційний капітал) та розпродуючи їх між населенням.

Загал радо купує акції, бо вони дають добрі відсотки (дивіденду), позатим їх курс (риночна закупочна ціна) вагається, раз за 100 зол. акцію платиться прим. 90, а то й

Акцій УГАС-у ще нема на ринку, хоч власники ощадностей вже за ними питають. Акції до продажі на вільному ринкові матиме Українбанк у Кракові. Зокрема Кооп. Союзи вже продають частину своїх акцій Союзним низовим кооперативам, щоб у цей спосіб підготувати себе до перебрання дальших акцій УГАС-у при підвищенні його акційного капіталу.

Словом ми під господарським оглядом чим раз більше наближаємося до заходу, дбаючи одночасно про надання наскрізь суспільницького змісту тій нашій новій модерній господарській будові.

Андрій Турський.

Віденські Осінні Торги

Хто цього року вибирався на віденські торги, міг сумніватися «чи варто їхати». Війна, неспокійні часи, то й торги не будуть такі, які бували іншими роками. Були й такі, які побоювались небезпеки, ану ж — літаки... і т. д. Однак сталося зовсім інше, бо цього річчя віденські торги пройшли з надзвичайним успіхом. І не хотілося вірити, що сьогодні, у часах воєнної заверюхи, це все буде так зразково поставлене і належно приготуване. Признаюся щиро, що організацією торгів я був захоплений, як і багато наших, які мали нагоду їх відвідати. До успіху торгів долучилося ще й те, що були на них заступлені майже всі європейські держави, що не беруть участі у війні, а саме: Югославія, Болгарія, Румунія, Греція, Італія, Туреччина, Швейцарія і т. д. Про число учасників нема що й говорити. Найкраще переконалися ті, які під час звиджування торгів хотіли зїсти обід в одному з багатьох, до речі величезних виставових ресторанів, або випити віденського «капуцина», щоб переконатися чи правдивий і такий самий як за добрих мирних часів, коли-то Відень радів та бавився під звуки безжурних вальсів Штрауса.

З технічних оглядів віденські торги були поділені на дві частини: перша приміщена в середмісті у т. зв. Мессепалест, друга на Ротунді за містом. І одна і друга частина творили окрему цілість виставлених експонатів. У «Мессепалесті» були такі павільони: шкіряна галантерія, мода, меблі, кераміка, текстильні товари, домашнє знаряддя, косметика, біжутерія, залізна галантерія і т. д.

Коли йде про шкіряну галантерію, то віденські торги просто нас захопили. Таких чудових і ріжкоманітних шкіряних виробів рідко коли можна побачити. Не один з чужинців хотів на пам'ятку купити собі розкішну течку, або портфель на шпальці, але: почув: «вір феркавфен ніхт» і гість лише облизавшись ішов далі, щоб побачити ще кращі речі, яких не можна було купити.

У другій частині торгів на т. зв. Ротунді були приміщені технічні вироби і величезна «галія націй» з такими павільонами: електротехніка, газове приладдя, бюрові машини і меблі, авта, сільськогосподарські машини, радіа, млинське приладдя, промислові машини, металеві вироби і багато-багато інших технічних відділів і підвідділів. Найзаметнішим павільоном цієї частини віденських торгів був павільон промислових машин і бюрового приладдя. Самі машини і машини, біля яких проходив глядач зі здивуванням перед безмежними перспективами людського (читай: німецького) поступу.

«Галія націй», приміщена у величезнім павільоні на Ротунді, в порівнянні з німецькими виставовими експонатами випала доволі блідо. Була помітна відсутність систематики і артистичного смаку в укладі зразків та експонатів. Найкраще зарекомендував себе швейцарський павільон.

Якщо йде про значіння віденських торгів, то треба підкреслити, що головне для нас українців будуть вони мати в майбутності безмежні перспективи. В новій Європі, яка прийде по теперішній війні, Відень невідклично стане центром торгівлі з полудневим сходом Європи. І як такий, з його вигідним географічним положенням, заставить нас до безпосередніх і постійних з ним торговельних і промислових зв'язків. Висновки з цього: пізнаймо Відень, пізнаймо віденські торги, бо це нам придасться в недалекому майбутньому.

М-р М. Несторович.

КОЖНИЙ свідомий батько і кожна свідомка мати, що справді дбають за виховання своєї дитини, передплачують їй одинокий дитячий журнал — «МАЛІ ДРУЗІ» і видання дитячої бібліотеки — «МОЯ КНИЖЕЧКА».

НЕ ВЖИВАЙТЕ НАСІННЯ БЕЗ БАЙЦУВАННЯ.

Відділ виживлення і хліборобства при Ген. Губернаторстві звертається до хліборобів з ось таким апелем: Влада наказала, що до байцування насіння, призначеного до висіву можна уживати тільки випробованих і признаних середників. До байцування не вільно уживати вітрилю міді т. зв. синього каміння. Господарська централея «Лянд-виртшафтліхе Центральштелле» приділила своєчасно й у вистарчальній кількості для сільськогосподарської кооперації купців випробовані й признані байци до насіння і до того приділила потрібні апарати, а тепер найвищий час очистити й байцувати збіжжя. Ні одного небайцovanого зерна не кидати в землю.

ПОШИРЕННЯ ОБОВ'ЯЗКУ ПРОВАДИТИ ЗАРОДОВІ КНИГИ.

Розвій акції у справі поради вимагає, щоб від жовтня ц. р. число урядів для годівлі тварин збільшити до п'ятих так, що у загальному в Ген. Губернаторстві повстане 25 урядових станиць. Ці станиці для годівлі тварин мають точно означені завдання, які зокрема відносяться до обов'язку створення й удержання відповідними союзами мужеського розплодового матеріалу.

Сьогодні необхідне поширити зародову годівлю у Ген. Губернаторстві і тому треба заопікуватися збутом мужеського розплодового матеріалу та при допомозі працівників тих станиць і повітових агрономів впровадити поліпшення й побільшення управи наших рослин, удержання і кормлення тварин та в цей спосіб створити умовини для поліп-

шення годівлі у селянських господарствах. Працівникам урядових станиць для годівлі тварин поручено у дальшому зайнятися контролею молочності у селянських господарствах, наглядаючи над діяльністю асистентів контролю молочності. З приємністю доводиться ствердити, що в останніх місяцях до акції контролю молочності приступило багато селянських господарств.

ДОСТАВА ЗБІЖЖЯ ДО МАГАЗИНІВ.

Доставка збіжжя до публичних магазинів дала надсподівано гарний вислід. Великі збіжжєві магазини, в яких доставлене збіжжя переходило, а не вистарчальними і тому Ген. Губернатор уповноважив Господарську Центральну Станицю підняти ще допоміжні склади на збіжжя.

УРУХОМЛЕННЯ ВОДНИХ ТРАНСПОРТІВ НА ДНІСТРІ І ПРИП'ЯТІ.

Совітська «Правда» повідомляє з Києва, що в останньому часі урухомено перевіз нафтових продуктів і збіжжя до Німеччини Дніпром і Прип'ятю. Нафту й інші її похідні матеріали залядують у Херсоні над Чорним Морем і звідси перевозять її на відповідно улаштованих річних кораблях горою Дніпром, Прип'ятю і Бугом, аж до Берестя. Урухомення цієї комунікаційної артерії відтяжить з одної сторони залізничні перевози та причиниться до подешевлення коштів перевозу.

ЧИ у Вашому селі вже кожна українська дитина одержує й читає дитячий журнал «МАЛІ ДРУЗІ»?

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ВЕРЕСЕНЬ.

19. Четвер — Чудо Арх. Мих.

20. Пятниця — Созонта.

— РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ СВЯЩЕНИКІВ відбудуться в Кракові під проводом о. Й. Маркевича Ч. С. В. В. від 20. до 27. вересня. Перша наука дня 20. в год. 6. рано в церкві св. Норберта.

— КУРС ГІМНАСТИКИ, РИТМІКИ Й ПЛЯСТИКІ для жіноцтва й дітей під фаховим проводом, починається в середу 18. вересня ц. р. в саях »Просвіти«. Зголошуватися щоденно в домі »Просвіти« від год. 16—17, Краків, Адольф Гітлер-Пляч ч. 12/II.

— У. Д. К. В. КАТОВИЦЯХ. Згідно з розпорядком влади і внаслідок постанови загальних зборів з дня 14. липня ц. р. Український Допомоговий Комітет у Катовицях звільнений. Обов'язки УДК. в Катовицях, а саме правну оборону українців, замешкалих у катовицькій окрузі, харитативну поміч та культурно-освітню працю з днем 3. вересня ц. р. провадитиме на дальше філія УНО в Катовицях. Легітимації УДК. з днем 4. вересня ц. р. втратили законну силу, вони мусять бути звернені до управи УНО в Катовицях в речинці до 30. вересня ц. р. та будуть заступлені легітимаціями Української Станиці Довіря (Фертравенштеле) в Берліні. За Комітет УДК. в ліквідації проф. І. Фещенко-Чопівський.

— ПЕРШІ СХОДИНИ СЕКЦІЇ »БЕСІДИ« У НІМ. ПЕРЕМІШЛІ. Заходами УДК. у Нім. Перемішлі відбулися 11. 9. в салі Комітету перші сходини у справі оснування при УДК. секції »Бесіда«, на звазок знаного вже перед війною під тою самою назвою т-ва. Справи, зв'язані із майбутньою працею нової секції при УДК. коротко зreferував голова УДК. о. сен. Ю. Татомір. Після дискусії вибрано провід секції у складі: д-р Несторович, м-р Костюк і м-р Гнк. Намічено широкий плян праці секції.

— ДИРЕКЦІЯ ДЕРЖАВНОЇ 2-РІЧНОЇ ТОРГОВЕЛЬНОЇ ШКОЛИ В БІЛІЙ на Підляшші визнає всіх зголошених кандидатів до I. кл., які покінчили 14. рік життя і мають щонайменше освіту 7-ми класової народної школи, щоб зголосилися, починаючи від 23-28 вересня ц. р. з метрикою уродження і шкільним свідоцтвом (7. кл.) в канцелярії Українського Допомогового Комітету і впаїли екзамінаційну таксу до I. кл. золотих 20. Пізніші володіння не будуть узгляднені. Речинець вступного іспиту буде поданий пізніше.

— 2-КЛАСОВА ДЕРЖАВНА ТОРГОВЕЛЬНА ШКОЛА В ЯРОСЛАВІ. За дозволом німецької шкільної влади відкриваються 1-ша й 2-га класи держ. торг. школи для хлопців і дівчат. До 1-шої класи вступають без іспиту ті, що скінчили найменше 7. кл. народ. школи, інші складають вступний іспит. До 2-ої класи приймаємо тих, що скінчили давню 1-шу кл. пол. типу торгов. школи, або рівнозначну школу. Інших приймаємо на підставі вступного іспиту. Місячна оплата — 20 зол. Біднішим можливі знижки. Для замісцевих бурса. — Вступні іспити та вписи відбуваються 17. й 18. вересня ц. р. при вул. Вузькій 1. Треба принести останнє шк. свідоцтво й метрику. Наука починається 20-го вересня ц. р. Дирекція.

— ВПИСИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ТЕХНІЧНОЇ ШКОЛИ У ХОЛМІ — ПРОДОВЖЕНІ. В Українській Технічній Школі у Холмі будуть урухомлені відділи — механічний, електротехнічний і хемічний, якщо до них впишеться більша кількість учнів. — Для прийняття треба мати скінчені 4 класи гімназії (малу матуру), або 3. класи та вступний іспит. При вписах треба предложити шкільне свідоцтво та метрику. Вписи приймає Український Допомоговий Комітет у Холмі (вул. Люблинська 3). Українські батьки і матері повинні записувати масово своїх дітей до технічних шкіл. Мусимо пам'ятати, що без техніків, механіків, електротехніків чи хеміків, не будемо культурною нацією, та що техніка здобуває світ!

— У ВОЛОДАВІ ВІДКРИВАЄТЬСЯ ДЕРЖАВНА 2-РІЧНА ТОРГОВЕЛЬНА ШКОЛА. Діти, що покінчили 14 рік життя та мають щонайменше освіту 7-ми класової народної школи повинні в якнайскорішому часі зголоситися. Також повинні зголоситися і ті, що вчилися вже у торговельних школах, і бажають продовжувати свою науку, бо для них передбачені вищі класи.

— УПРАВА ДЕРЖАВН. ТОРГОВЕЛЬНОЇ ШКОЛИ У ВОЛОДАВІ пошукує професорів книговодства, товарознавства, писання на машині та стенографії. Всі, що можуть рефлектувати, внесуть в якнайскорішому часі прохання з життєписом на адресу Українського Допомогового Комітету в Холмі, Люблинська 3.

— БЕЗРОБІТНІ ІНЖИНІРИ (передусім мірники та машиністи), що хотіли б працювати у Вартеґаві, подають негайно свою адресу разом з коротким перебігом життя до Українського Центрального Комітету в Кракові, Зелена 26/5. — Український Центральный Комітет — Реферат Праці і Сусп. Опіки.

— КУРС МАШИНОПИСАННЯ, СТЕНОГРАФІЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВИ з технічних причин піднімається щойно з початком жовтня ц. р. Про прихання та точний речинець курсу повідомиться кандидатом поштою. — Український Центральный Комітет — Реферат Праці і Сусп. Опіки.

3 українського життя

КРИНИЧЧИНА

РАЙОНОВЕ СВЯТО МОЛОДІ В ШАВНИКУ.

Молодь західної Лемківщини гуртується сьогодні у відділах Виховання Молоді, в яких набирає без перепон фізичної й духовної культури та кладе тривкі підвалини-основи під національний і духовний розвиток. Вперше після розвалу Польщі може лемківська молодь улаштувати дні спортовця-лемка.

Недалеке більше свято молоді у Криничі попередив районний день українського спортовця в Шавнику біля Мушини, що відбувся 28. серпня ц. р. на громадській площі біля школи.

Програма свята багата і різноманітна. Свято почалося піднесенням прапору і пластоюю присягою при поставі »струнко« трьох кольних вправляючих і всіх глядачів. Після цього передефілювали карні ряди лемківської молоді перед почесною трибуною, на якій висів портрет сл. п. полк. Е. Коновальця і сиділи представники Допомогового Комітету з Криничі та делегати сіл. Звіт провідника вправляючих підібрав О. Гошовський з Криничі, а довшу промову виголосив управитель школи з Лавової.

Під проводом організатора свята учителя з Шавника Івана Долінського виконали хлопці і дівчата — під звуки доброї оркестри — цілу низку вправ вільноруч. Дуже гарні були вправи дівчат серпами і вінками до пісні: »Як з Бережан до кари« — і »Там на горі«. Хлопці зі Шавника вправляли з розмахом і захопленням до слів: »Соколи, соколи... Поміж вправи вплетено зручно виступи доволі доброго мішаного хору Шавника, що під проводом учителя Долінського відспівав кілька нових маршових пісень. Позатим вправляла хоруговками шкільна дітвора зі Шавника, а дитячий

садок зі Шавника відбув свій попис, виявши на превелику радість матерей і батьків кілька дотепних вправ з піснями й деклямаціями, що їх підготувала садівничка Неоніля Очабрук. Велике зацікавлення викликали перегови в мішках та біг навпростець 8-ох змагунів із Шавника, Злоцького, Милика. Змагання у підбиванні почалися уже в сумерку. Свято закінчив промовою освітній організатор із Криничі Думик, після чого опущено прапор і відспівано національний гимн.

В святі взяли участь українці зі Шавника, Злоцького, Милика, Криничі-села, Мушини-міста і ін. Вечором відбулася в школі вистава комедії »Трьох до вибору«.

Молодь Шавника, хлопці і незвичайно цікаві та здібні дівчата, виховуються на здорових тілах і душою українців і йдуть усе вперед, не зважаючи на перешкоди з боку обдурюваних братів-селян.

Безліч таких свят організують на західній Лемківщині саме молоді учителі, які з замишленням, захваленням та ширим патріотизмом беруться до шкільної і позашкільної праці. (Ярд.)

СВЯТО ПЕРЕМОГИ У ПРАЗІ.

Заходом просвітньої секції філії УНО в Празі відбулося 1. вересня ц. р. в год. 7-й свято перемоги. Свято відбулося в домі секції філії УНО в Празі II, Міслікова 6 в приватності здебільша українських робітників Праги. Домівка була святочно прикрашена. На стіні висів великий жовтоблакитний прапор, на ньому великий герб України. На програму свята склалися: 1) вступне слово Івана Найдуха, 2) деклямація »За Збруч...« Т. Лукача, 3) реферат: »Свято нашої зброї« — прочитав секретар УНО Микола Вайда, 4) деклямація: »Зустріч з Січовим Стрільцем«, 5) реферат: »Княжа та козацька доба« — прочитала К. Білецька і на закінчення всі привітні відспівали нац. гимн та »Не пораб«.

Короткі вістки.

— КАНЦЛЕР ГІТЛЕР переслав телеграфічно побажання мексиканському президенту з приводу свята самостійності Мексики.

— БОЛГАРИ ПЕРЕБИРАЮТЬ ДОБРУДЖУ. Представники болгарської адміністрації та війська прибули до полудневої Добруджі, щоб перебрати владу.

— ГОРТИ В КОЛЬОШВАРІ. Регент Малярщини Горті відбув святочний візд до Кольошвару, столиці Семпорода.

— БОМБАРДУВАННЯ ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ. Вперше від початку війни німецькі літаки обкидали бомбами військові об'єкти в Бельфасті та в інших містах північної Ірландії (Улстер), що належить до Англії.

— ВЕЛИКЕ ЧИСЛО ЖЕРТВ У ЛЬОНДОНІ. В перших п'ятьох відплатних нічних налетах на Лондон вбито 1.120, ранено 4.660 осіб. Це число з кожним днем зростає.

— РУІНА ЛЬОНДОНУ. Ірландські часописи подають, що внаслідок безперервних німецьких атак в Лондоні всі потратили голови. Комунікація, каналізація, газівні, електричні, водопроводи знищені. Відбувається масова втеча, головню жінок і дітей всіми шляхами з Лондону.

— НЕ ПОЙДУТЬ ДО АНГЛІЇ. Три японські кораблі, що пили до Англії, дістали наказ повернутися через панамський канал назад до Токіо.

— АРЕШТУВАННЯ БЛЮМА. До тюрми в Ріомі посадили також Льва Блюма. Там сидять же Рейно, Далайде, Мандел і ген. Гамелен.

— АЛЯРМ В ТУЛЬОНІ. У французькій военній пристані Тульоні був недавно летунський алярм, бо зближались три англійські літаки.

— ТРИ САМОХОДОВІ ШЛЯХИ КРІЗЬ САГАРУ. Французький уряд, щоб обійти англійську блокаду, вирішив побудувати три автостради крізь Сагару для перевоження самоходами харчів з полудня на північ.

— ЗАГАЛЬНА ВІЙСЬКОВА СЛУЖБА В МЕКСИКУ. В Мексикі ухвалено закон про загальну військову однорічну службу мужчин від 18 до 35 літ.

— НЕВРОЖАТІ В АВСТРАЛІЇ. Цьогорічні жнива випали в Австралії дуже погано.

Зі спорту.

ПЕРША РУНДА МИСТЕЦЬКИХ ЗМАГАНЬ ПОКІНЧЕНА

»СЯН« П. МИСТЦЕМ, »СОКІЛ« НА ДРУГОМУ МІСЦІ.

»СЯН« П. (Перемішль) — »ЗАВОЙОВНИК« (Радимно) 5:2 (2:1).

У змаганнях 8. IX. ц. р. »Сян« П. переміг у Радимні місцеву українську дружину »Завойовник« 5:2 (2:1). »Сян« П. переважав гарною технікою і тому легко переміг »Завойовника«, що мала кращу кондицію. Гра була гарна і цікава. Господарі грали дуже амбітно, та не могли опертись добрім гри »Сяну«. »Завойовник« мусить вистерпатись гострої гри.

Гру розпочав »Завойовник« грізними, але безуспішними атаками. Зі стрілу Турка Б. »Сян« здобув перші ворота. Хвилевата перевага »Сяну« і гра стає знову рівнозначна. »Завойовник« щораз більше атакує ворота противника і здобуває у 26. хв. ворота зі стрілу Сухого. У 38. хв. »Сян« здобуває другі ворота зі стрілу Гарабача. Змішаними акціями гри більше з гри має »Сян«. Однак »Завойовник« стріляє другі ворота зі стрілу Сухого. Тоді »Сян« стріляє під ряд три ворота зі стрілу Турка Б., Прокопа та Іванського. Господарі намагаються ще поправити вислід та без успіху.

Суддя Л. Лозинський — добрий. Глядачів багато.

»Сян« П. завдяки кращому відношенню воріт здобув мистецтво п'яметку, випередивши »Сокіла« із Гнаткович та інші дружини.

Змаганнями »Сян« П. — »Завойовник« покінчилась перша рунда мист. змагань Перемішщини. Переможцем і першуним став УСК »Сян« П.

ТАБЕЛЯ МИСТЕЦЬКИХ ЗМАГАНЬ ПЕРЕМІШЩИНИ 8. вересня 1940 р.

	гор	зд. т.	втр. т.	відн. в.
1. УСК. »Сян« П.	4	5	3	14:8
2. УСК. »Сокіл«	4	5	3	9:7
3. УСК. »Буревій«	4	4	4	6:8
4. УСК. »Стел«	4	3	5	4:6
5. УСК. »Завойовник«	4	3	5	5:9

Тільки для українців і німців!

„Український Ресторан“

(давніше »Українське Касино«)

Власник: Д-р Олександр Малецький.

Щоденно від 12-14 і 17-22 год.

КОНЦЕРТ

НАЙКРАЩОЇ КРАКІВСЬКОЇ ОРХЕСТРИ

В окремій кімнаті дешеві обіди:
Menu—2 зол.

Краків, вул. Віельна 8/1.
Тел. 175-29.

ОГОЛОШЕННЯ

Комісарська Управа Фірни
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі
порцеляну, кришталі, лампи

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Д-р Богдан Карпевич відкрив адвокатську канцелярію й веде її в Замість, вул. Жеромського ч. 11 а/л. 1059 1-10

Книжки, шкільне та бюрове приладдя, дитячі забавки — продає »Папірус« у Ярославі, вул. Головна 16. 1012 5-15

Пошукую дентистичного техніку самостійно вести технічно-дентистичну роботу за доброю винагородою. Зголошення: Іван Башта, лікар-дентист, Łęzna Kt. Lublin. 1057 1-3

Хто знає місце побуту Віри Крисюкевич із Дембліна, що виїхала в березні 1940 р. з наміром передістатися до Дубна, зволить повідомити — Матвій Гайдук, Демблін, Ірена. 1058 1-1

Анна Гарбачинська з Кочкурів, Ярослав Рибак, Петро Мельник відізнаються на адресу: Michael Maksymuschyn, Nienburg (Weser), Dinslagestr. 38., Niedersachsen. 1061 1-1

Товариші Бучачини, відізнаються. Орест Гафткович, Schlegel Post Hirschfelde in Sachsen-Albertheim. 1062 1-1

П. Нуся Лучківна зі Стрия. Прошу Тебе як рідний брат — відізнаєшся на мою адресу — Степан Лучка, Gleidingen bei Hannover, Ryttle-str. 41. 1063 1-1

Богдан Скурчанський проголошує неважною загублену виказку, видану Українською Народньою Радою в Сяноці. 1064 1-1

Тиміш Охрін пошукує сусіда — Гриня Чука що нема його ще з польської війни (чинна служба — Крутошин, п. 56). Хто знав би про нього, прошу зголосити до »Кр. Вістей«, або на мою адресу: Familie Wilk, Stock-Staffel, Kreis Limburg (Lahn), Koblenzerstr. 65. 1065 1-1

Пошукую свого друга Петра Мельника з Великої Любаші, п. Костопіль, Волинь (перебуває тепер у Німеччині). Моя адреса: Василь Тарасюк, Döbeln Giesbachlitz-strasse 77. 1066 1-1

Пошукую брата Івана Гнідця, село Сенкович, пов. Рава Руська, служив у Львові, 40 п. пол. арт. правдоподібно в полоні. Ласкаво прошу подати вістку на адресу: Дмитро Гнідець, Bad Grund (Harz) Winterberg. 1067 1-1

Адвокат Богдан Зацерковний веде адвокатську й нотаріальну канцелярію в Тишівцях к/Замість. 1068 1-1

Пошукую Володимира Гниду та його сестру. Походять з Винник к/Львова. Хто знав би про нього, прошу зголосити на адресу: Роман Беднарський, Güntersen über Göttingen, Rasaltwerk, 1069 1-2

Друзі, хто знає, де знаходяться Лука Капак і Антін Сліпецький (обидва з Нанова). Перейшли до Німеччини в липні. Прошу посилати вістки на адресу: Wasył Hawrylak, Suchenwalde, Treuenbrietzen 129. 1069 1-1

Всіх, що знають місце перебування п. Куриловича, колишнього управителя вселюдної школи в Острові-Мааовецькім — дуже прошу повідомити мене на адресу Наталія Шкиндрий, Krakau, Kofelnachko strasse 40. W. 4. Кошти повідомлення негайно поверну. 1080 1-1

Мужчина в середньому віці — управитель у Німецькому Касині — 600 зол. місячно — шукає симпатичної тактовної жінки до 35 літ в матримоніальному намірі. Ласкаві зголошення з фотографією до Адміністрації »Кр. В.« під »Струнка«. 1081 1-1

П. Іван Макарович, студент медицини, що кілька літ перед війною виїхав до Грацу, зголосить свою адресу до гр.-кат. уряду парохіяльного у Нім. Перемішлі, Салезіянська 4. Адреса потрібна знакомим. 1079 1-1

МЕШКАННЯ (окремої кімнати з комфортом) при українській родині в Кракові, шукає урядовець української установи. За вигідне мешкання — належна винагорода. Зголошення до Адміністрації »Краківських Вістей« для М. 1-3

Генко, подай свою адресу. Ярослав Білик, Hannover, Zimmerstr. 49. III. st. b. Klingebiel. 1082 1-1

Урядовець із університетською освітою на добре платній державній посаді пізнає панну до літ 30 з поважних намірах. Зголошення до Адм. »Кр. В.« під »Судьба«. 1076 1-1

Найкращі й найдешевші знімки до легітимації в заведенні мистецької фотографії. Bielec Karmelicka 50 (Krakau) 1081 1-1

Пошукую співлиника до одинокого українського фриз'єрського заведення в Кракові з гот. 5.000. Фаховість неконечна. Зголошення до Адм. »Кр. Вістей« під »Фахівець«. 1082 1-1

Микола й Михайло Івашкові й Володимир Макар зі Львова відізнаються Михайло Івашків, Bronowice Mała od Krakau. вул. Зачароване Коло ч. 35. 1083 1-1

ПАНСІОН »ФАРИС« — КРИНИЦЯ — це найкраще й найвигідніше відпочинкове місце в кожній порі року. — Повний комфорт. 1071 1-5

Яськевич Тарас, Станіславівщина, й Ярослав Матіяш, Добротвір, — пошукують своїх друзів-абітурієнтів і знайомих, Beechhofen Mfr. 1070 1-1

5 добрих різьбарів, зокрема до різьблення в дереві гуцульським способом, приймемо зараз, до наших вартатів у Криниці. Близькі інформації: »Бескиди«, Краків, Сенкевича 2, м. 5. 1072 1-2

Вільне місце для лікаря — вільна практика — місцевість 5.000 жителів і околиця без лікаря. Зголосуватись швидко по інформації на адресу — Wasył Tschubatyj, Lautenburg, Biervverlag (Westpreussen) 1073 1-2

Конкурс. Музичний Інститут у Ярославі розписує конкурс на учителів (льок) співу, фортепіану, скрипки, чельо і т. п. інструментів. Подання враз із залучниками надсилати на адресу: »Папірус«, Ярослав, вул. Головна 16. 1074 1-2

Дірігент хору та дутої оркестри з довголітньою практикою (може теж працювати в кооперативі як кинговод) пошукує праці від зараз. Зголошення слати на адресу: Богдан Стахів, Рясів, вул. Колейова 8/5. 1077 1-2

Хто чув би про Степана Крука Демяновича з села Злазного повіту Костопіль (Волинь), прошу повідомити: Michael Krak, Dessau, Johannistr. 16. Schuhmacharmeister-Merheim. 1078 1-2

КУПИМО АБО ВИЗИЧИМО КНИЖКИ:

- 1) Панейко: Українська стенографія.
 - 2) Д-р І. Федів: Опис землі (бібліотека »Самоосвіти«).
 - 3) Д-р І. Федів: Які народи й держави на світі? (бібліотека »Самоосвіти«).
 - 4) о. Л. Лужицький: Літургіка.
 - 5) о. Д-р Я. Левицький: Історія Церкви.
 - 6) Історія Українського Війська — видання І. Тиктора.
 - 7) Історія Української Культури — видання І. Тиктора.
- Ці дві останні книжки купимо тільки в оригінальній оправі й у дуже доброму стані. Просимо подати ціну.

»Українське Видавництво«.

Оголошуйтесь в „К. В.“

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен! наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА »Кр. В.«: Щоб передплатити поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати згорі. Передплата однакова в жорі й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A. Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: »Ukrainische Nationale Vereinigung« Berlin W. 50. Aasbachstr. 15. З Протекторату на адресу: Probojem, Praha XIV-65 post, sehr. 3. Курс 1 нім. марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на щопрізначені гроші. Звертаємо увагу подавати чинку і доказну адресу.

Технічне зипряддя
найдешевше купите
у фірмі „ЗЕНІТ“

Краків, Вестрінг ч. 6.
Українська Комісарська
Управа. 1024 4-25

TEMPO
Віск без запаху
в порошок для підлоги
та лінолеум.



Виріб фабрики „Добролін“

Українці купують

порцеляну
скло
кришталі

591 31-31

у фірмі **Яків Дінер**

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.
Treuhänder — Paul Schwarz

Доставляємо з власної фабрики

УДОСКОНАЛЕНІ МАШИНИ

Продажа. Цементові фарби.
Цінники. Проспекти — на бажання.
Торговельно-Промисловий Дім

„МАШИНОБЕТ“

Краків, Кроводерська 4, партер.
Вагонова продаж Портланд-Цементу
з фабрик Горішнього Шлеська.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомик у Кракові. Видає „Українське Видавництво“. Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-38.
З друкарні „Нова Друкарня Деміанова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chemlak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34. II. Fernsprecher 230-39. Drucker: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung. Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher. 102-79